



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada  
Att : RHQFinance/Procurement/Bids  
RHQ Finance/Procurement/Bids  
AR Finance/Approvisionnements/Soumissions  
Correctional Service Canada  
1045 Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Moncton, NB E1C1H1

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all other terms and  
conditions of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du  
Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de  
l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE  
DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

<b>Title — Sujet:</b> <b>X-Ray Technician Services/Services de technicien en radiologie</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> <b>21220-17-2406702/A</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b> January 18, 2017/ le 18 janvier 2017
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> <b>PW-17-00764075</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at /à : 2 :00 p.m./14 :00 AST/HNA</b> <b>on / le : February 1, 2017/ 1 février 2017</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other- Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <b>Andrea Nugent</b> <b>Regional Contract Officer/Agente regional des contrats</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 506-851-6977	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 506-851-6327
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  <b>Dorchester Penitentiary/Pénitencier Dorchester</b>	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Respond to questions 1 through 1 received the during the solicitation period
- 

**1. Questions and Answers 1 through 1:**

**Question 1**

*Are the requested services for the above referenced solicitation currently being provided or have they been provided previously? If so, please identify the means by which such services have been supplied (e.g., direct and or term employee, personal services contract, or contracted services through a company). If the services were contracted through a company, please provide the name of the contractor and the duration and dollar amount of the contract(s).*

**Answer 1**

These services have been previously provided via contract. Previous contractor was Carl Ferguson and the amount was \$113,858.00 over a five year and five month period.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation.
- 

### 1. Questions et réponses 1 à 1:

#### Question 1 :

*Est-ce que les services demandés dans le cadre de cette appel d'offres sont fournis actuellement ou est-ce qu'ils ont été fournis auparavant ? Si c'est le cas, veuillez indiquer par quel moyen ces services ont été fournis (ex. directe, ou employé à terme, un contrat pour des services personnels, ou des services contractés par l'entremise d'une compagnie). Si les services sont contractés par l'entremise d'une compagnie, veuillez indiquer le nom de l'entrepreneur, la durée du contrat et le montant en jeu.*

#### Réponse 1 :

Ces services ont déjà été fournis par contrat. L'entrepreneur était Carl Ferguson et le montant était de 113 858,00 \$ sur une période de cinq ans et cinq mois.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.